

ZMLUVA O POSTÚPENÍ POHLADÁVKY

uzavretá podľa ust. § 524 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

Postupcami:

- 1. Ministerstvo financií Slovenskej republiky**
so sídlom: Štefanovičova 5, P.O.BOX 82, 817 82 Bratislava
IČO: 00 151 742
- 2. Fond národného majetku Slovenskej republiky**
so sídlom: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava
IČO: 17 333 768
- 3. Slovenská konsolidačná, a.s.**
so sídlom: Cintorínska 21, 814 99 Bratislava
IČO: 35 776 005
reg.: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd. Sa, vložka č. 2257/B

spoločne zastúpení: JUDr. Allanom Böhmom, advokátom, podľa plných mocí
zo dňa 25.4.2013, 29.4.2013 a 30.4.2013

(ďalej spoločne len „postupcovia“)

a

Postupníkom:

Všeobecná úverová banka, a.s.
so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava
IČO: 31 320 155
reg.: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd. Sa, vložka č. 341/B
zast.: Ing. Dionýz Földes
Mgr. Marek Jakab
obaja na základe plnej moci z 20.9.2012

(ďalej len „postupník“)

a

Ručiteľom:

JUDr. Allan Böhm, advokát
Advokátska kancelária
so sídlom: Jesenského 2, 811 02 Bratislava
IČO: 30 845 238

(ďalej len „ručiteľ“)

za nasledovných podmienok:

Článok I. Predmet zmluvy

1. Postupcovia majú na základe uznesenia Krajského súdu v Žiline zo dňa 11.03.2013, č. k. 15Cb 351/1998-736 (ďalej tiež „rozhodnutie“), ktoré podľa vyhlásenia postupcov nadobudlo

právoplatnosť a vykonateľnosť, voči spoločnosti SILBERMANN INVESTMENTS HOUSE LIMITED, so sídlom: 86 Athinon Street, Nora Court, 3040 Limassol, Cyprus, reg. č. 96518 (ďalej len „**spoločnosť Silbermann**“) spoločnú a nerozdielnu pohľadávku vo výške **14 861,92 EUR** (slovom: štrnásťtisícosemstošesťdesiatjeden Eur deväťdesiatdva centov), vzniknutú titulom náhrady trov súdneho konania, konkrétne trov právneho zastúpenia (ďalej len „**pohľadávka**“).

2. Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy postupujú postupcovia postupníkovi odplatne svoju spoločnú a nerozdielnu pohľadávku voči spoločnosti Silbermann, špecifikovanú v ods. 1 tohto článku zmluvy, a to vrátane všetkého príslušenstva a práv s ňou spojených, spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve.

Článok II. Odplata

1. Podľa dohody postupníka s postupcami je odplata za postúpenie pohľadávky vo výške **14 861,92 EUR** (slovom: štrnásťtisícosemstošesťdesiatjeden Eur deväťdesiatdva centov).
2. Postupník uhradí postupcom dohodnutú odplatu na účet ich právneho zástupcu JUDr. Allana Böhma, advokáta, do 90 dní po tom, ako bude pohľadávka, postúpená na základe tejto zmluvy, postupníkom platne započítaná voči pohľadávke spoločnosti Silbermann - resp. osoby, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená - voči postupníkovi vo výške 21,7 % úroku z omeškania ročne zo sumy 905 530,10 EUR od 23.04.1994 do 27.06.1995, vyplývajúcej z rozsudku Krajského súdu v Žiline zo dňa 25.8.2011, č. k. 15Cb351/1998-625, v spojení s rozsudkom Najvyššieho súdu SR zo dňa 29.1.2013, sp. zn. 3Obo/98/2011 (ďalej len „**rozsudok**“). Za deň započítania sa na účely predchádzajúcej vety rozumie deň, kedy bude započítací prejav postupníka doručený spoločnosti Silbermann, resp. osobe, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka vyplývajúca z rozsudku postúpená.
3. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade oneskoreného zaplatenia dohodnutej odplaty zo strany postupníka, nebudú si postupcovia voči nemu z tohto titulu uplatňovať žiadne zmluvné alebo zákonné sankcie (najmä zmluvné pokuty, úroky z omeškania, trovy spojené s uplatnením pohľadávky na súde a jej vymáhaním a pod.).
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak:
 - a) bude rozhodnutie špecifikované v ods. 1 článku I. zmluvy, v budúcnosti zrušené (bez ohľadu na to, na základe akého právneho titulu),
 - b) bude započítanie pohľadávky, postúpenej na základe tejto zmluvy, s pohľadávkou spoločnosti Silbermann - resp. osoby, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená

- voči postupníkovi, špecifikovanou v čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, na základe rozhodnutia súdu právoplatne určené za neplatné,
 - c) z akéhokoľvek dôvodu zanikne pohľadávka spoločnosti Silbermann - resp. osoby, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená - voči postupníkovi, špecifikovaná v čl. II. ods. 2 tejto zmluvy,
 - d) sa ukáže, že rozhodnutie nebolo v čase uzatvorenia tejto zmluvy právoplatné a vykonateľné,
 - e) postupník využije svoje právo uvedené v čl. III ods. 4 alebo v čl. III. ods. 5 tejto zmluvy,
- sú postupcovia povinní postupníkovi vrátiť ním zaplatenú odplatu za postúpenie pohľadávky, a to v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy postupníka na vrátenie zaplatenej odmeny.
5. Podpisom tejto zmluvy ručiteľ vyhlasuje, že uspokojí postupníka v prípade, ak postupcovia nevrátia postupníkovi ním zaplatenú odplatu za postúpenú pohľadávku v zmysle predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy alebo, ak postupcovia neuhradia postupníkovi trovy a náklady podľa čl. III. ods. 3 tejto zmluvy. Postupník je oprávnený domáhať sa splnenia záväzku od ručiteľa podľa tohto odseku len v prípade, že postupcovia nesplnia svoj splatný záväzok podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy v primeranej dobe po tom, čo ich na to postupník písomne vyzval. Ručiteľ súhlasí s čl. III. ods. 5 tejto zmluvy. Postupník s ručením súhlasí.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že oznámenie o postúpení pohľadávky podľa tejto zmluvy zašlú postupcovia spoločnosti Silbermann a jej právnomu zástupcovi bezodkladne po tom, ako táto zmluva nadobudne účinnosť. Oznámenie o započítaní pohľadávky (ďalej tiež „**započítací prejav**“), postúpenej na základe tejto zmluvy, s pohľadávkou spoločnosti Silbermann - resp. osoby, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená - voči postupníkovi, špecifikovanou v čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, doručí spoločnosti Silbermann - resp. osobe, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená -postupník. Náklady s tým spojené si zmluvné strany znášajú samé bez akéhokoľvek nároku na ich náhradu voči sebe. Vzor oznámenia o postúpení pohľadávky, ako i vzor oznámenia o započítaní pohľadávok tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaslať tieto oznámenia podľa tohto odseku Zmluvy tak, aby boli v zásade zhodné s tými, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Za vymožitelnosť postúpenej pohľadávky ručia postupcovia do výšky prijatej odplaty spolu s úrokmi; toto ručenie nezaniká v prípade, ak postupník postúpenú pohľadávku nevymáha bez zbytočného odkladu na súde.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa z akéhokoľvek dôvodu nepodarí postupníkovi započítať pohľadávku, postúpenú na základe tejto zmluvy, s pohľadávkou spoločnosti Silbermann - resp. osoby, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená - voči postupníkovi, špecifikovanou v čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, pred začatím exekúcie voči postupníkovi, akékoľvek náklady postupníka a akékoľvek trovy, ktoré bude musieť postupník vynaložiť na takú exekúciu, s výnimkou trov externého právneho zastupovania, (v časti vo výške pohľadávky postúpenej na základe tejto zmluvy, tzn. vo výške 14 861,92 EUR) budú znášať postupcovia. Postupník je povinný vyvinúť primerané úsilie, aby pohľadávku, postúpenú na základe tejto zmluvy, započítal s pohľadávkou spoločnosti Silbermann - resp. osoby, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená - voči postupníkovi, špecifikovanou v čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, v rámci exekučného konania. Zároveň je povinný informovať právneho zástupcu postupcov - JUDr. Allana Böhma, advokáta - o priebehu tohto exekučného konania.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu nedôjde k započítaniu pohľadávky, postúpenej na základe tejto zmluvy, s pohľadávkou spoločnosti Silbermann - resp. osoby, na ktorú bola alebo bude táto pohľadávka postúpená - voči postupníkovi, špecifikovanou v čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, do jedného roka od podpisu tejto zmluvy, je postupník oprávnený od tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou odstúpiť.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že postupník je oprávnený kedykoľvek túto zmluvu písomne vypovedať. V takom prípade sa táto zmluva ruší od počiatku s tým, že ukončenie zmluvy pretrvávajú nasledovné ustanovenia zmluvy: čl. II ods. 3 až 5, čl. III. ods. 3 prvá veta.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Postupcovia sú povinní túto zmluvu zverejniť najneskôr v lehote do dvoch pracovných dní odo dňa jej podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Vzťahy medzi účastníkmi zmluvy, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Akékoľvek a všetky zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomnou dohodou zmluvných strán písomnými dodatkami k tejto zmluve.

4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení. Každý rovnopis má platnosť originálu.
5. Prílohami tejto zmluvy sú:
- 1 - vzor oznámenia o postúpení pohľadávky a vzor oznámenia o započítaní pohľadávok
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným a určitým spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú všetci účastníci zmluvy svoje podpisy.

Za postupcov:

Za postupníka:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Fond národného majetku Slovenskej republiky

Slovenská konsolidačná, a.s.

Za ručiteľa:

V Bratislave dňa

JUDr. Allan Böhm, advokát

Príloha č. 1 vzor oznámenia o postúpení pohľadávky a vzor oznámenia o započítaní pohľadávok.

[dĺžník]

Bratislava, DD.MM.RRRR
Naše číslo: NNN

Vec: **Započítanie pohľadávok**

Vážené dámy, vážení páni,

oznamujeme Vám, že naša spoločnosť Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom: so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155 (ďalej len „**Všeobecná úverová banka, a.s.**“), eviduje voči Vám [*spoločnosti SILBERMANN INVESTMENTS HOUSE LIMITED, so sídlom: 86 Athinon Street, Nora Court, 3040 Limassol, Cyprus, reg. č. 96518] pohľadávku vo výške **14 861,92 EUR** (slovom: štrnásťtisícosemstošesťdesiatjeden Eur deväťdesiatdva centov), vzniknutú titulom náhrady trov súdneho konania, konkrétne trov právneho zastúpenia, a priznanú uznesením Krajského súdu v Žiline zo dňa 11.03.2013, č. k. 15Cb 351/1998-736. Táto pohľadávka bola našej spoločnosti postúpená na základe Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa DD.MM.RRRR, uzatvorenej medzi Ministerstvom financií Slovenskej republiky, Fondom národného majetku Slovenskej republiky, Slovenskou konsolidačnou, a.s., ako postupcami, a Všeobecnou úverovou bankou, a.s., ako postupníkom.

Zároveň naša spoločnosť eviduje voči Vám [*spoločnosti SILBERMANN INVESTMENTS HOUSE LIMITED, so sídlom: 86 Athinon Street, Nora Court, 3040 Limassol, Cyprus, reg. č. 96518] pohľadávku vo výške **10 842,46 EUR** (slovom: desaťtisícosemstoštyridsaťdva Eur štyridsaťšesť centov), vzniknutú z tohto istého titulu.

Naša spoločnosť eviduje voči Vašej spoločnosti záväzok vo výške **231 453,49EUR** (slovom: dvestotridsaťjedentisícštyristopäťdesiattri Eur štyridsaťdeväť centov), t.j. 21,7 % úrok z omeškania ročne zo sumy 905 530,10 EUR od 23.04.1994 do 27.06.1995, priznanú Vašej spoločnosti [*spoločnosti SILBERMANN INVESTMENTS HOUSE LIMITED, so sídlom: 86 Athinon Street, Nora Court, 3040 Limassol, Cyprus, reg. č. 96518] rozsudkom Krajského súdu v Žiline zo dňa 25.8.2011, č. k. 15Cb351/1998-625, v spojení s rozsudkom Najvyššieho súdu SR zo dňa 29.1.2013, sp. zn. 3Obo/98/2011. [Túto pohľadávku ste získali na základe zmluvy o postúpení pohľadávky uzatvorenou so spoločnosťou SILBERMANN

INVESTMENTS HOUSE LIMITED, so sídlom: 86 Athinon Street, Nora Court, 3040 Limassol, Cyprus, reg. č. 96518.]

Oznamujeme Vám, že v zmysle ust. § 580 a nasl. Občianskeho zákonníka, naša spoločnosť **týmto započítava** vyššie špecifikované pohľadávky vo výške v akej sa kryjú, tzn. istinu našej pohľadávky voči Vašej spoločnosti [*resp. spoločnosti SILBERMANN INVESTMENTS HOUSE LIMITED, so sídlom: 86 Athinon Street, Nora Court, 3040 Limassol, Cyprus, reg. č. 96518] vo výške 25 704,38 EUR voči istine Vašej pohľadávky voči našej spoločnosti vo výške 231 453,49EUR.

S pozdravom

Všeobecná úverová banka, a.s.

Všeobecná úverová banka, a.s.

Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Štefanovičova 5, P.O.BOX 82, 817 82 Bratislava
Fond národného majetku Slovenskej republiky, Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava
Slovenská konsolidačná, a.s., Cintorínska 21, 814 99 Bratislava

**SILBERMANN INVESTMENTS HOUSE
LIMITED**

86 Athinon Street, Nora Court
3040 Limassol, Cyprus

Bratislava,2013

Vec: **Oznámenie o postúpení pohľadávky**

Vážené dámy, vážení páni,

Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Fond národného majetku Slovenskej republiky a spoločnosť Slovenská konsolidačná, a.s. eviduje voči Vašej spoločnosti spoločnú a nerozdielnú pohľadávku vo výške **14 861,92 EUR** (slovom: štrnásťtisícosemstošesťdesiatjeden Eur deväťdesiatdva centov), vzniknutú titulom náhrady trov súdneho konania a priznanú uznesením Krajského súdu v Žiline zo dňa 11.03.2013, č. k. 15Cb 351/1998-736.

Podľa ust. § 524 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. S postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

V zmysle ust. § 526 Občianskeho zákonníka, ak postúpenie pohľadávky oznámi dlžníkovi postupca, nie je dlžník oprávnený sa dožadovať preukázania zmluvy o postúpení.

Na základe vyššie uvedených skutočností Vám týmto v zastúpení Ministerstva financií Slovenskej republiky, Fondu národného majetku Slovenskej republiky a spoločnosti Slovenská konsolidačná, a.s. (plnomocenstvo na zastupovanie pripájame v prílohe) oznamujeme, že v zmysle Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa, uzatvorenej medzi Ministerstvom financií Slovenskej republiky, Fondom národného majetku Slovenskej republiky, Slovenskou konsolidačnou, a.s., ako postupcami, a Všeobecnou úverovou bankou, a.s., so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155 (ďalej len „**Všeobecná úverová banka, a.s.**“), ako postupníkom, došlo k postúpeniu vyššie uvedenej pohľadávky, ktorú voči Vám evidujeme, spolu s príslušenstvom a všetkými právami s nimi spojenými, na postupníka – Všeobecnú úverovú banku, a.s.

Zároveň Vás týmto žiadame, aby ste uvedenú pohľadávku uhradili k rukám spoločnosti Všeobecnej úverovej banky, a.s. a aby ste výhradne s touto spoločnosťou v predmetnej veci odteraz aj komunikovali.

S pozdravom

Prílohy: 3 plnomocenstvá